



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/C.2/49/9
15 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 88а повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить информацию о последствиях санкций для экономики и внешней торговли Союзной Республики Югославии.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 88а повестки дня.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Последствия санкций для экономики и внешней торговли Союзной Республики Югославии

Санкции международного сообщества, введенные в отношении Союзной Республики Югославии в соответствии с резолюцией 757 (1992) Совета Безопасности и расширенные в соответствии с резолюциями 787 (1992) и 820 (1993), имеют катастрофические последствия для всех областей общественной жизни в Союзной Республике Югославии.

Частичное приостановление действия режима санкций в области воздушных и морских пассажирских перевозок, культуры и спорта в соответствии с резолюцией 943 (1994) Совета Безопасности практически никоим образом не способствует улучшению общего экономического положения в Союзной Республике Югославии и, стало быть, не оказывает какого-либо благоприятного влияния на ту или иную социальную службу, развитие которой зиждется непосредственно на базовой экономической деятельности.

Если учесть тот факт, что Европейский союз, традиционно крупный внешнеторговый партнер Союзной Республики Югославии, ввел ограничительные меры в отношении Союзной Республики Югославии еще в ноябре 1991 года, напрашивается вывод о том, что Союзная Республика Югославия к настоящему времени является объектом режима санкций уже почти три года. В течение этого трехгодичного периода отмечалось резкое сокращение общественного продукта, являющегося наиболее важным показателем состояния экономики: в 1991 году он сократился на 11 процентов по сравнению с показателем 1990 года; в 1992 году - на 27 процентов и в 1993 году - еще на 30,3 процента. В 1994 году общественный продукт, по оценкам, будет находиться на уровне 1993 года. Таким образом, под влиянием целого ряда неблагоприятных экономических факторов, в частности неоправданных санкций, введенных международным сообществом, Союзная Республика Югославия из развивающейся страны, имевшей в 1990 году общественный продукт в размере 26,6 млрд. долл. США (2850 долл. США на душу населения), превратилась в развивающуюся страну с низким уровнем дохода, в которой общественный продукт, по прогнозам, в 1994 году составит 10 млрд. долл. США (менее 1000 долл. США на душу населения).

Другие экономические параметры также свидетельствуют о пагубных последствиях санкций для экономики Союзной Республики Югославии. Так, объем промышленного производства в 1992 году сократился на 21 процент, а в 1993 году - на 37 процентов по сравнению с показателем предыдущего года. В этом контексте обрабатывающие отрасли экономики пострадали от санкций в наибольшей степени. В 1992 году объем сельскохозяйственного производства сократился на 15 процентов, а в 1993 году темпы этого сокращения несколько замедлились и оно составило 7,2 процента по сравнению с показателем предыдущего года. В 1994 году летняя засуха привела к серьезным потерям позднеспелых культур, и будущее интенсивного земледелия по-прежнему остается неопределенным, особенно если учесть тот факт, что Комитет по санкциям Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 724 (1991), не разрешает импортировать средства производства (горючее, удобрения, сырье для производства удобрений), необходимые для нормального функционирования сельскохозяйственного сектора и производства продуктов питания. В секторе строительства также было зарегистрировано значительное снижение деловой активности в течение этого периода. В 1992 году производство в этом секторе сократилось на 16 процентов, а в 1993 - еще на 25 процентов. Нехватка инвестиций является наиболее серьезным препятствием оживлению деятельности в секторе строительства. Внутренний рынок сократился, внутренний спрос на строительные работы упал, а масштабы реализуемых за счет иностранного капитала проектов резко сократились из-за санкций. Самым первым из всех отраслей экономики под режим санкций попал транспортный сектор. Запрет на транзитную

перевозку грузов через Союзную Республику Югославию привел к тому, что перевозка товаров и туристов осуществляется по другим маршрутам за пределами Югославии, что в значительной степени обусловило сокращение масштабов перевозок на 36 процентов в 1992 году по сравнению с 1991 годом, а в 1993 году - на 66 процентов по сравнению с предыдущим годом.

Убытки в период 1991-1994 годов, обусловленные резким сокращением объема общественного продукта, чистым недополучением иностранного капитала и необходимостью обеспечения чистыми поступлениями временно безработных и незанятых на рынке труда, по оценкам, в 1994 году составили свыше 45 млрд. долл. США. Однако косвенный ущерб, понесенный в результате применения санкций, который в первую очередь сводится к снижению эффективности и производительности в экономике, технологическому отставанию из-за менее активного внутреннего накопления капитала, блокирования иностранных инвестиций и стимулирующего финансирования, а также к невозможности передачи технологий и отсутствию свободного обращения товаров, услуг и капитала, является огромным и, по весьма приблизительным оценкам, превышает 140 млрд. долл. США.

В этом контексте, несомненно, заслуживают упоминания неизмеримые потери, понесенные нашей страной из-за невозможности наших представителей принимать участие в работе ряда международных организаций, отсутствия научных, культурных и спортивных обменов в международном масштабе, активной "утечки мозгов", заметного ухудшения состояния здоровья людей и снижения уровня активности населения в области образования и культуры, увеличения смертности и снижения рождаемости.

Разрушительные последствия экономической блокады наиболее заметно проявились в резком увеличении темпов инфляции, которая в январе 1994 года достигла 313 млн. процентов. Гиперинфляция явилась следствием прежде всего неожиданного экономического шока, вызванного распадом югославского рынка и блокадой, введенной международным сообществом, а подобные обстоятельства неотвратимо ведут к инфляционному финансированию фондов заработной платы, пенсионного обслуживания, социального обеспечения и здравоохранения.

В конце января 1994 года правительство Союзной Республики Югославии приступило к осуществлению программы восстановления денежной системы и реализации стратегии подъема экономики Союзной Республики Югославии. Эта программа принесла положительные результаты, к числу которых прежде всего относятся обуздание инфляции, незначительное увеличение объема производства, сокращение дефицита бюджета на всех уровнях и стабилизация динара.

Следует учитывать, однако, что осуществление программы, в особенности стратегии подъема экономики Союзной Республики Югославии, будет в значительной степени зависеть от смягчения/отмены санкций, которые международное сообщество ввело в отношении Союзной Республики Югославии. Тем не менее, если этого вскоре не произойдет, задачи программы будут реализовываться гораздо более медленными темпами, т.е. в течение более длительного периода, и подъем экономики и восстановление страны в целом окажутся под угрозой со всеми вытекающими отсюда неблагоприятными последствиями для уровня жизни населения.

Экономические санкции имели широкомасштабные неблагоприятные последствия для наиболее чувствительных областей, таких, как здравоохранение, социальное обеспечение, образование и другие, однако серьезнее всего они сказались на внешней торговле Союзной Республики Югославии. До введения санкций Советом Безопасности экономика Союзной Республики Югославии характеризовалась высокой степенью интеграции в мировую экономику, и в силу своей открытости и всеобъемлющего сотрудничества она в значительной степени зависела от сложившихся внешнеэкономических отношений. Эта зависимость отчетливо проявлялась как в торговле сырьевыми товарами, так и в промышленном сотрудничестве, в рамках которого осуществлялись

операции, связанные с различными лицензионными правами, были налажены совместное производство и функционирование совместных предприятий, научное и техническое сотрудничество, обмен услугами и осуществление финансовых операций.

Экономическая блокада означала для Югославии потерю рынков ее крупных торговых партнеров, стран - членов Европейского союза и Организации экономического сотрудничества и развития, а также восточноевропейских и развивающихся стран. Отсутствие возможности сбыта югославской экспортной продукции имело катастрофические последствия для обеспечения функционирования и развития ориентированных на экспорт секторов и сопровождалось также полной остановкой производства на зависимых от импорта югославских предприятиях; это, в свою очередь, повлекло за собой цепную реакцию, нарушающую общие экономические тенденции. Подобное положение первоначально было обусловлено односторонним расторжением Соглашения о сотрудничестве между Социалистической Федеративной Республикой Югославией и ЕЭС и протоколов к этому Соглашению (по финансам, торговле и текстилю) и исключением Югославии из списка пользователей общей системой преференций. Затем последовало одностороннее приостановление нашего участия в международных организациях (Организации Объединенных Наций, Международном валютном фонде, Всемирном банке и т.д.) и в остальных многосторонних организациях (Генеральном соглашении по тарифам и торговле, Всемирной туристской организации, Всемирной организации интеллектуальной собственности и др.), а также приостановление нашего участия в рамках двусторонних договоров в области внешней торговли, равно как и в других областях экономического и финансового сотрудничества. Сама по себе отмена санкций не даст возможности Союзной Республике Югославии автоматически реинтегрироваться в международную экономику, а это означает, что прямые неблагоприятные последствия санкций будут по-прежнему давать о себе знать даже тогда, когда санкции будут официально отменены.

В 1990 году, который был последним относительно стабильным годом для экономики, поступления от продажи югославского экспорта в целом составили 5712,5 млн. долл. США, а стоимость импортированных товаров составляла 7264,1 млн. долл. США. В общем объеме внешней торговли Союзной Республики Югославии на долю развитых стран Запада приходилось 50 процентов, восточноевропейских стран - 40 процентов и развивающихся стран - 10 процентов. За период с июня 1992 года, а точнее с ноября 1991 года (когда Европейское сообщество ввело ограничительные меры в отношении Югославии), до настоящего времени эта исключительно важная внешняя торговля сократилась до минимума и свелась лишь к импорту определенных товаров гуманитарного назначения (продовольствие и медикаменты). Неблагоприятные последствия санкций в результате сокращения объема внешней торговли по сравнению с показателями 1990 года в денежном выражении составляют 32 439 млн. долл. США. Таков объем финансовых средств, которые могли бы быть получены в сфере внешней торговли за период действия режима санкций, однако оказались утраченными.

Прекращение внешней торговли означало для Союзной Республики Югославии не только то, что югославский рынок лишился определенного набора товаров, но и то, что значительное число национальных промышленных предприятий лишилось возможности производить товары для внутреннего потребления из-за нехватки топлива, сырья и запасных частей для обслуживания оборудования, без которого определенные производственные линии просто не могут функционировать. С другой стороны, невозможность экспортировать югославские товары привела не только к временной или перманентной потере рынков в ряде стран и подрыву югославской экономики в результате утраты иностранной валюты, но и серьезно подорвала потенциал обрабатывающих отраслей югославской промышленности со всеми вытекающими из этого негативными последствиями для югославской экономики в целом. Значительное число зависящих от импорта и ориентированных на экспорт предприятий прекратили свое функционирование, отправив своих рабочих в вынужденные отпуска (1 000 000 рабочих находятся в обязательном отпуске).

Санкции чрезвычайно неблагоприятно сказались на секторе туризма в Югославии. Хотя они не распространялись на индивидуальные туристские поездки, объем поступлений в сфере иностранного туризма сократился и составляет лишь 5 процентов от показателя 1990 года, в результате чего Союзная Республика Югославия потеряла значительный объем внешних поступлений в иностранной валюте, которые она обычно получала в этом секторе. Основная причина подобного спада заключается в дезинтеграции транспортных связей с Союзной Республикой Югославией, а также в неспособности наших туристических агентств организовать рекламу за рубежом. Необъективная и лживая информация, распространяемая международными средствами массовой информации о Союзной Республике Югославии, в последнее время также отпугнула иностранных туристов от нашей страны. Все это ведет к тому, что по-прежнему приостановлено осуществление уже начатых в секторе туризма проектов, снижается качество услуг, разрушается инфраструктура этого сектора, а люди, занятые в нем, вынуждены уходить в отпуска и т.д. Членство Югославии во Всемирной туристской организации было приостановлено, равно как и ее участие во всех двусторонних соглашениях в этой области. Прекращение сотрудничества в этой области привело к тому, что информация туристского характера не поступает в Союзную Республику Югославию, и из-за этого она лишилась возможности участвовать в конкурентной борьбе на международном рынке и действовать с учетом современных тенденций.

С декабря 1988 года, когда в Социалистической Федеративной Республике Югославии был принят новый либеральный закон о совместных предприятиях, и до введения санкций международным сообществом республики Сербия и Черногория были крупными получателями прямых иностранных инвестиций. Иностранцам было разрешено создавать в Союзной Республике Югославии как смешанные компании с югославскими партнерами, так и свои собственные компании, и они также могли свободно заключать соглашения о создании совместных предприятий. До введения санкций объем иностранных инвестиций неуклонно возрастал, в результате чего к апрелю 1991 года иностранные граждане создали на территории Югославии 347 полностью принадлежащих им предприятий с капиталом в размере 142,6 млн. немецких марок и 153 компании, доля иностранных инвестиций в капитале которых составляла 938,3 млн. немецких марок; было заключено 228 контрактов на открытие совместных предприятий, в рамках которых доля иностранного капитала составляла 400 млн. немецких марок. Однако после введения санкций большинство этих контрактов было заморожено, а какие-либо новые инвестиции не поступали с тех пор, как Союзная Республика Югославия была отнесена к категории стран высокого риска, которые считаются непривлекательными для иностранных инвесторов. Экономическая блокада лишила также Союзную Республику Югославию новых технологий, оборудования, "ноу-хау" и опыта, от которых зависела значительная часть совместных предприятий. Большое число совместно начатых проектов инвестирования было прекращено, в результате чего колоссальный ущерб и убытки понесла не только югославская экономика, но и соответствующие иностранные партнеры.

Из всего вышесказанного очевидно, что несправедливо введенные санкции имеют катастрофические последствия для внешнеторговых отношений Союзной Республики Югославии в целом. Если санкции не будут отменены в самом ближайшем будущем и Союзная Республика Югославия не будет реинтегрирована на международных рынках сырьевых товаров и капитала, югославская экономика и народ Югославии понесут невосполнимый ущерб. В то же время такое положение скажется и на экономике соседних стран, а, по сути, на экономике всего балканского региона, если учесть геополитическое положение и экономическую значимость Союзной Республики Югославии в этой части мира.

/...